

Mauerläufer in English **Wallcreeper**

Why?

Ältere Menschen lernen Englisch. Das ist super – wir trainieren unser Gehirn, stärken unser Gedächtnis und verbessern uns in unserer Ausdrucksfähigkeit. Wir treffen Gleichgesinnte, die gleichzeitig nette Menschen sind. Und wir lernen mit den Jahren eine Menge Englisch – die Sprache, die Kultur und Lebensart, ein wenig über die kulinarischen Köstlichkeiten der Briten, haben die Königin betrauert und sind erstaunt über den neuen (alten) König, der wohl besser Deutsch spricht als wir Englisch. Wir diskutieren die aktuellen Ereignisse in und um Friedrichshafen, was manchmal zu netten Erkenntnissen über die Lokalpolitik führt.

Aber wir schreiben nicht so furchtbar viel. Und nun kam Conny auf die Idee, angeregt durch die Ausstellung in der Stadtbibliothek, dass wir dem „Mauerläufer“ mit dem „Wallcreeper“ ein britisches Gesicht geben können.

Also sind wir ans Werk und haben Texte und Bilder kombiniert, Seiten gestaltet und drucken lassen. Wir meinen, das Magazin ist uns gelungen. Viel Freude damit wünscht allen Leserinnen und Lesern das Autorenteam.



Not just the ABC
makes you fly like a bumble bee,
Not only writing, reading
exercises you in leading
not only in accounting matters
man should always respect letters.
Displaying someone`s learning
must be heard for more earning.
That this was done with reason
was Mrs Ellem`s task this season.
Three men and eight woman, those many,
would love to give her at least a penny.
Whoever does good things and phrases
gets also the teachers praises.

A great magazine is now completed
all our hopes have been exceeded.
Thanks for all ideas and lessons
we did it with a lot of passion.



Interpretation according
to Wilhelm Busch



According to a quote
of Wilhelm Busch

Also lautet der Beschluss, dass
ein Mensch was lernen muss.
**Also there is a decision that
human being must have a vision.**

Not just the ABC
Nicht allein das Abc
makes you fly like a bumble bee,
Bringt den Menschen in die Höh,
Not only writing, reading
Nicht allein im Schreiben, Lesen
practises a sensitive being;
Übt sich ein vernünftig Wesen;
Not only in accounting matters
Nicht allein in Rechnungssachen
man should allways make an effort
Soll der Mensch sich Mühe machen;
But also the teachings of wisdom
Sondern auch der Weisheit Lehren
Must be heard with pleasure.
Muß man mit Vergnügen hören.

That this was done with reason
Daß dies mit Verstand geschah
That's what Frau Ellem was for.
dafür war Frau Ellem da.
Three men and eight women, these many,
drei Männer und acht Frauen, diese vielen,
That's why they almost love her.
Mochten Sie darum fast lieben.
Because whoever does good things
Denn wer gute Sachen macht,
Pays, attention to the teacher, too.
Gibt auch auf den Lehrer acht.
A great book has now emerged
Ein tolles Buch ist nun entstanden
so that we felt gratitude
so dass wir Dankbarkeit empfanden
for the hours and ideas
für die Stunden und Ideen,
that you all can see here now.
die Sie alle hier nun sehn.



Con

Explanation / Why	I
Wilhelm Busch	II
Contents	IV
Foreword	XIII
Introduction	X
Kurt`s memories of landing on the frozen lake in 1963	2
Seegfrörne 1963	5
Commemorative plaques for Seegfrörne.....	6
Fool`s jump with grandchildren	8
Fasnet – what`s that?.....	9
Puzzle?	10
Hildegard von Bingen	13
Fringe groups – marginal	15

Events Inhalt

Fringe group – Norway	16
It is back again	18
Peter Lenk	20
Kretsche + Lenk	22
Aufricht Events	24
Senior time – what is it?	26
Senior time – a sign of age – gray hair	28
Woman`s power : great capability	31
Woman`s power: The cool dude	33
Woman`s power: In Africa	34
Woman`s power: A never - ending path	36
Woman`s power: Tina Turner	38
Teaching and looking	40
Man power: ON	44



Contents

Warhol in Lindau	46
British café Ochsenhausen	48
In the LÄND – Swabian souls	50
Foehnwind 1	52
Foehnwind 2	54
Säntis View	56
Wisdom	58
Classic Wisdom	59
A gender issue?	60
Comments	62
Homework.....	64
Editorial team: The authors and their Teacher	66
Keyword index	68
Imprint	70

Fore-

First of all I would like to thank all of my senior English group for creating and editing this marvellous issue of our English version „The Wallcreeper“.

It was a lot of work, but as well a fascinating journey to create this final result.

I experienced so much personal input, such creative ideas and such a wide spectrum of topics from my class. I am overwhelmed with their knowledge and with the willingness to leave their comfort zone. I am deeply impressed.

Thanks to my husband for his patience and for proof reading and discussing terms and sayings.

Mauerläufer in English **Wallcreeper**

word

A special thank you goes to Joachim, who volunteered designing this issue. Due to his skills and abilities, the result is simply amazing. He was always willing to change drafts and create designs according to the remarks of the group.

Thanks to Mrs. Siegmund from the „Bodensee-Bibliothek“, who started with us, preparing the ground for our English version.

And last, but not least, thanks to all the readers. We hope you will enjoy reading our „Wallcreeper“, feeling the spirit and the enthusiasm we had all together.

Cornelia (Conny) Ellem

Intro

Every new term starting the preparation for the current courses during summer time, it's a challenge for me designing creative, interesting lessons.

I've been working with my seniors' group for a few years now and I noticed that they are interested in exploring new topics and tasks, resetting limits, pushings, boundaries and looking proudly to their achievements.

Over the years the pace slowed down a fraction sometimes. The vocabulary isn't as wide as it has been, but there are never any complaints trying and testing different ideas and experience the outcome.

When I stumbled across the announcement of the exhibition „Der Mauerläufer“ in the newspaper, I was first of all attracted by the opportunity to attend the exhibition, as it was located in the same building as my course.

Exploring what to expect my first thought was „very interesting, but I don't know what the group will think about it“. The reaction was amazing. We were running out of time, exploring, reading, looking and discussing.

During realization of this book a big topic was the „seniors fringe group“ which created a lot of fruitful discussions. I was deeply impressed to hear from this group that they share the same fears and doubts about their

Mauerläufer in English **Wallcreeper**

duction

abilities and age. But there was also such a down-to-earth attitude, such a content attitude towards their lifestyle, enjoying every day, taking it as it comes.

There is no longer a bucket list to fulfill, they have got their network achieving duties to get through the daily life. There is an openness for using the computer and mobile phones in order to participate to a certain extent to these modern times of a younger generation.

It was grateful to experience this deep satisfaction, the honesty and frankness talking about feelings, emotions and the confidence to go through bitter, hard times with partners, friends and family.

This made me happy and I admire my senior group for leading such an empathetic, quiet but yet content and fulfilling life.

Against all odds, articles and main streams about the old generation, they are settled and made their peace with themselves, fully aware of their limited period of time but always eager testing and pushing their limits.



That keeps me looking forward to the future with a positive attitude and I hope and I know that we will still have lots of fun together.



**Kurt`s
memories of
landing
on the
frozen lake
in 1963**



After successful landing



Launching site

Images: Private

Airfield on the frozen lake

During the „Seegfrörne“-winter 1962/63 we could experience an unique feature – an airfield on the ice. On two weekends we operated a licensed airfield near the mouth of the Rotach River. It was a special kind of experience. Two to three airplanes flew passengers across the frozen lake.

Beforehand the **German Armed Forces** cleared the snow from the ice with heavy equipment to expose a runway as well as a taxiway. It took some skill of the pilots not to break out during takeoff and landing.

What was the result of such an icy flight? The helpers got cold feet and the pilots got hot ears. For pilots and passengers it was an unique experience: viewing the complete frozen Lake Constance and especially the adrenalin kick during the landing.



Cessna 150 from LSC Friedrichshafen

Young Copilot

As a young novice pilot, I couldn't fly alone yet, but I was allowed to join one round as a copilot. It was such an impression which I will never forget for the rest of my life.



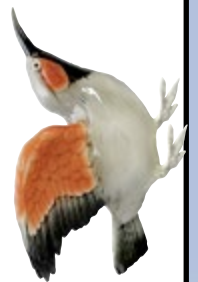
Part of the runway and taxiway

See GERÖRNE



I would like to report about my experiences and memories of the Seegfrörne

My parents, my boyfriend and I finally wanted to cross the lake along the Hagnau - Münsterlingen procession route. We started at home with our little NSU Prinz and drove to Hagnau. There were already many people on their way. My friend and I had to implement our ice skates, which at that time were still screwed onto the boots with a key. That took a while and my parents had gone ahead. Certainly we would soon catch up with them on our skates, but the ice was rough and our skills were limited, so we couldn't make any headway. My parents stuck to the red markings were „alone in the middle of the lake“ when all of a sudden the ice crunched and the way was blocked by a large gap, spotting the water underneath. My mother was scared to death and didn't want to jump onto the next plate of ice. Luckily a single skater helped her to cross the open water and thank God they arrived safely in Münsterlingen. My friend and I finally got as well to the finish line of this route with the skates in our hands. In Münsterlingen it was then announced that the way back across the lake was no longer possible because the surface of the ice had cracked.



What to do now? We took the train on the Swiss side towards the island of Reichenau. The ice was thicker there and we reached Reichenau, where my friend's brother was living. After a short refreshment, he drove us to Constance/Staad by car. From there we had to walk across the icefield again, although it's very difficult walking on ice. It was already dark when we arrived in Meersburg, but the car was parked further away in Hagnau and the „land route“ there also had more than enough icy spots. Anyway, we were completely exhausted when we finally reached our car and could drive home. This adventure will probably remain my most adventurous experience.



Commemorative plaques for Seegfrörne

Im iar Christi 1573 ist der
gang bodense überfroren das
man vß allen vnd ieden
sonders vmligēdē stettē
vnd fleckē zu fuß daruf.

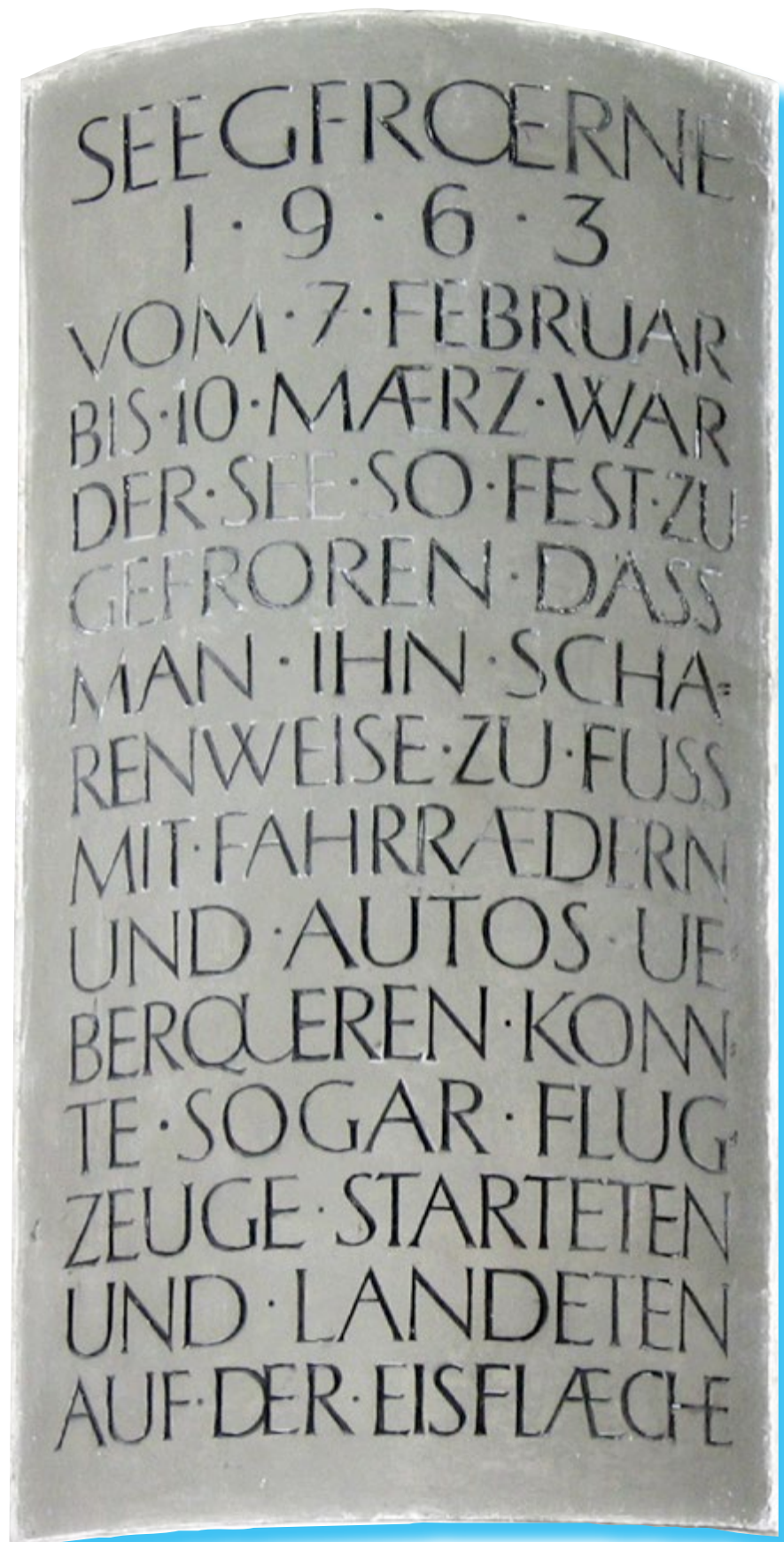
Im Jahre 1830 ist der
Bodensee in der
Nacht vom 1^{ten} bis 2^{ten}
Febr. so fest zugefro-
ren, daß man zu Fuß u.
Pferd bis d. 28^{ten} Febr. nach
allen Richtungen ohne
Gefahr hinu. her wandelte.

You can find
these commemo-
rative plaques
on three pillars
in the church St.
George in Wasser-
burg

The „Seegfrörne“ winter of 1962/63 was an event of the century for many people.

And that's why this event was remembered again and again in many places around the lake. This is evident from the many commemorative plaques in churches and town halls around the Lake Constance.

Three of these plaques are shown here: a plaque for the 1573 Seegfrörne, one for the 1830 Seegfrörne and a large plaque for the 1963 Seegfrörne.



Fool's jump with grandchild

The German words „Fasching, Fasnet, Karneval“ – however, determine life in some regions these days. Children are fascinated by this event, which suddenly is on everyone's lips again once a year. And then costumes are considered, ideas developed and they want to be implemented. Whole families are suddenly looking for cowboy and princess costumes, the internet and Amazon make proposals to find the right one and deliver in time. But there is another way. There are some fools with strange names running, dancing and jumping through the streets in some places and handing out sweets. And loud and snappy music is played that you don't hear normally all year round. What's going on there? How can you participate? Where are these costumes from? Questions and questions arise that are sometimes difficult to answer. And then you're lucky if you have neighbours who grew up with „Fasnet“. They take a young carnival fool by the hand, take him or her to a traditional club and ensure that young fools are properly equipped.

Actually, then they can start with marching in a procession. But before the fun starts, the carnival gods create sweat. The procession rules are discussed how the whole thing works, what is allowed and what is not allowed where you meet, how



Image: Private

to get there and what happens when the procession is over. Lots of things have to be organized before the pleasure begins.

And this is where grandparents step in. They have to care that the grandchildren are actually picked up from the right places and brought back at the end. And then they stand on the side of the pageant as spectators and collect tired grandchildren when their feet hurt from walking. Experience has shown that giving up doesn't happen because the little ones are very ambitious. And so you are waiting a long time at the pickup point along the street, watching the groups

and their actions, listening to the sometimes really good music and getting cold feet. You simply move too little and can hardly defend yourself against getting colder.

But there is one tool that actually helps a little – Nürnbergers! At all the processions we attended, there were always good sausages on offer. The selection was mostly large and what kind of bratwurst you buy depends – of course – on your personal taste. But there is no question that all sausages have one thing in common. They taste wonderful, satisfy hunger and banish the feeling of cold feet, at least for a while. And then the parade is over.

A happy child comes towards us glooming. A dream came true. No sign of tiredness. Cheered up and full of energy, we run along the lake in Langenargen until we get a little tired and the suggestion comes that we could go home. And there relaxation is announced.

Durin dinner – of course the parade is the topic. And the experience. The granddaughter is almost brimming with excitement. She is now a „Giggerle“ (see picture), has got a „Häs“ and is now a member of a Fasnet group.. What a day!

And the sequel is next weekend when we will attend the parade in Tett nang.

Good to know ...

Fasnet – what's that?

The customs with which the time before Lent is celebrated exuberantly are called carnival, Fastnacht, Fassenacht, Fasnacht, Fasnet, Fasching, Fastabend, Fastelovend, Fasteleer or the fifth season. Lent begins on Ash Wednesday and is used to prepare for Easter.

Forerunners of carnival were celebrated 5.000 years ago in Mesopotamia, the country with the

first urban cultures. Similar festivals, mostly associated with the awakening of nature in spring, can be found in all Mediterranean cultures. In medieval Europe, from the 12th to the 16th century, „fools“ festivals“ were celebrated around the day of Epiphany. Although such festivals also took place in churches, they were not church festivals. Church rituals were parodied. The Reformation called Lent into question.

Fastnacht thus lost its meaning. In Protestant areas many customs fell into oblivion. In the baroque and rococo, wild carnival festivals were celebrated in castles and at princely courts. In Baden-Württemberg, a distinction is now made between carnival and Swabian-Alemannic Fastnacht.





2 x Puzzle....?

How is this possible?

A man dies of old age on his
25th birthday.

Answer
He was born on February 29th

How is this possible?

**Two fathers and two sons
are in a car,
but there are only three people
in the car.**

Answer
Grandfather, father and son



Middle Ages

Hildegard von Bingen

She was a German Benedictine nun, abbess and an important scholar, believing in natural and medical science.

Born in Bermersheim in 1098, died in Bingen on September 17, 1179.

Nowadays she is considered being the first representative of German mysticism of the Middle Ages. Hildegard is regarded by many to be a pioneer for the emancipation of women. Her work deals with religion, medicine, music and writing cookbooks.

In general, feminism champions women's rights based on gender equality, but recognizes that men and women are not exactly equal. The church can only agree to such a striving for equality. It becomes more difficult when feminism is linked to other issues such as gender theory, same-sex relationships or the claiming of a „right“ to certain professions.

Hildegard took over many tasks that were considered „masuline“ in her time and she did not hesitate to confront world leaders, including Emperor Barbarossa, with her knowledge and political decisions. She stated that both men and women are created in the image of God and that the sexes are complementary. Both men and women have something different to contribute. In Hildegard's time, God was often depicted with almost exclusively male features. Her theology helped her creating a more justified picture of God, which includes both feminine and masculine qualities in his essence.

Canonization on May 10, 2012, by Pope Benedict XVI.

By the way: You can buy Hildegard bread in the „Ulmer“ bakery.



Picture: Catholic Truth Society, London SE11 5AY.
Mail: orders@ctsbooks.org



Social questions ... ?

Image: IChemE – The Institution of Chemical Engineers, University of Malaya

Fringe groups – marginal

Examples of fringe groups:

- some employed groups
- families with several children
- foreign workers | season workers
- asylum seekers
- former convicts | former offenders
- cultural minorities
- and many other groups

Description of former convicts/former offenders

- they have difficulties finding work, because of their past delinquencies.
- another problem is finding an apartment; also difficult because of their history.
- many have debts or drug problems.
- without the help of third parties most of them cannot remain unpunished.
- they need support of the family – morally and financial.
- many offenders come from socially disadvantaged families who are unable to help.
- integration often fails due to insufficient school and professional training.
- it takes a lot of energy and willpower to break this downward spiral.

In March 2022 there were 42.492 prisoners in Germany.
Under 18 years 269 persons.

18 – 20y = 1.290.	50 – 59y = 4573
21 – 24y = 3.314	60 – 69y = 1698
25 – 29y = 6.474	70 – 79y = 403
30 – 39y = 14.800	80 – 89y = 50
40 – 49y = 9.017	

Most of them had multiple criminal records.



Fringe group – Norway



Also in Europe there is an indigenous ethnic group migrating mainly in Norway but also in Sweden, Finland and Russia. The Sami formerly

called „Lappen“ with their own language and religious background in shamanism have been known since 50 BC. In the course of development, through duties and taxes, they have bred and sold reindeer, so far as domestic and farm animals. They were discriminated, considered as lower race and also had to perform forced labor in mines.

They were resettled in real houses, previously called „Koten“, in Norwegian language „Goathi“. The reindeer husbandry was left to them.

In 1956, the Sami peoples joined forces with the success of receiving more rights and recognition. They usually only wear their colourful costume on public holidays.



Facts:

- *Only 15% of the Sami are reindeer keepers. Problems for the herd are caused by construction of dams, hydroelectric power plants or military installations, etc.*
- *In 1986, 73,000 reindeer were radioactively contaminated because of Chernobyl.*
- *In 1990 there were binding rights for the indigenous population.*
- *In 2000, a National Fund was set up to strengthen culture and provide compensation.*
- *In 2003, the EU concluded a contract with Norway for the exploitation of Finnish mineral resources without including the Sami.*



Social questions ... ?

Image: Private



It is bac

For decades the „Bodensee-Tiefseesaibling“, in English named „Char“ was considered extinct. But it is now clear that stocks are recovering.

2008 the International Union of Nature (IUCN) declared the Char to be extinct, after all, no one had been caught in the net for decades, targeted diving campaigns were repeatedly unsuccessful. No one has seen it since the 1970s.

In the 1970s and 1980s, Lake Constance was in danger of tipping over. Fertilizer and waste that got into the lake led to proliferating alga, which deprived the water of oxygen. However, this is vital for the Char eggs that are laid on the lake bed at a depth of about 80 to 100 meters.

In 2014, an accidental find ended up in a research network: a rather small Char with an „unverständigem Maul“, as it called in technical jargon. Typical for the species, which grows to around 15 to a maximum of 29 cm and weights no more than 100 gramm and is therefore only half size of the normal char in the Lake of Constance.

It is back! The only problem can be the higher temperature of the water!



Image: Fischereiforschungsstelle Langenargen/ Schliewen/SNSB-ZSM

ick again

Lake Constance
deep-sea char
Latin name =
Salvelinus pro-
fundus



Peter Lenk

WORTH SEEING: BODMAN SCULPTURE GARDEN

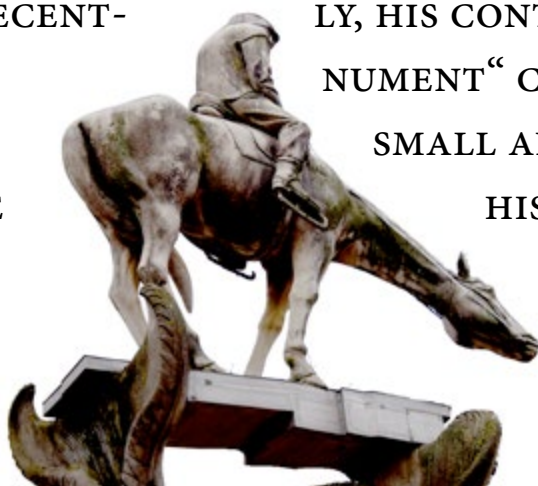
LENK, A GERMAN ARTIST, TAKES THE BIG AND POWERFUL ON THE GRAIN. WHILE LOOKING AT HIS ARTWORK A SMILE CANNOT BE SUPPRESSED AND PROVIDES AGAIN AND AGAIN FOR SENSATION.

OPENING HOURS

THE SCULPTURE GARDEN CAN BE VISITED FROM THE OUTSIDE AT ANY TIME. THE STORE IS OPEN ON WEEKDAYS FROM 10 A.M. TO 12 A.M. AND FROM 2 P.M TO 6 P.M.

HIS WORLD-FAMOUS IMPERIA, A MONUMENTAL REVOLVING STATUE, ADORNS THE HARBOUR IN CONSTANCE, AND IN ÜBERLINGEN HE LETS RIDE THE LOCAL POET MARTIN WALSER ON AN OLD HORSE. ON THE TAZ BUILDING IN BERLIN, A PECKER IS HOVERING OVER BERLIN. MOST RECENT-
„STUTTGART 21 MO-
SOCIAL GRIEVANCES,
LITICAL SCANDALS ARE
MANY YEARS.

LY, HIS CONTROVERSIAL
NUMENT“ CAUSED A STIR.
SMALL AND LARGE PO-
HIS THEMES FOR

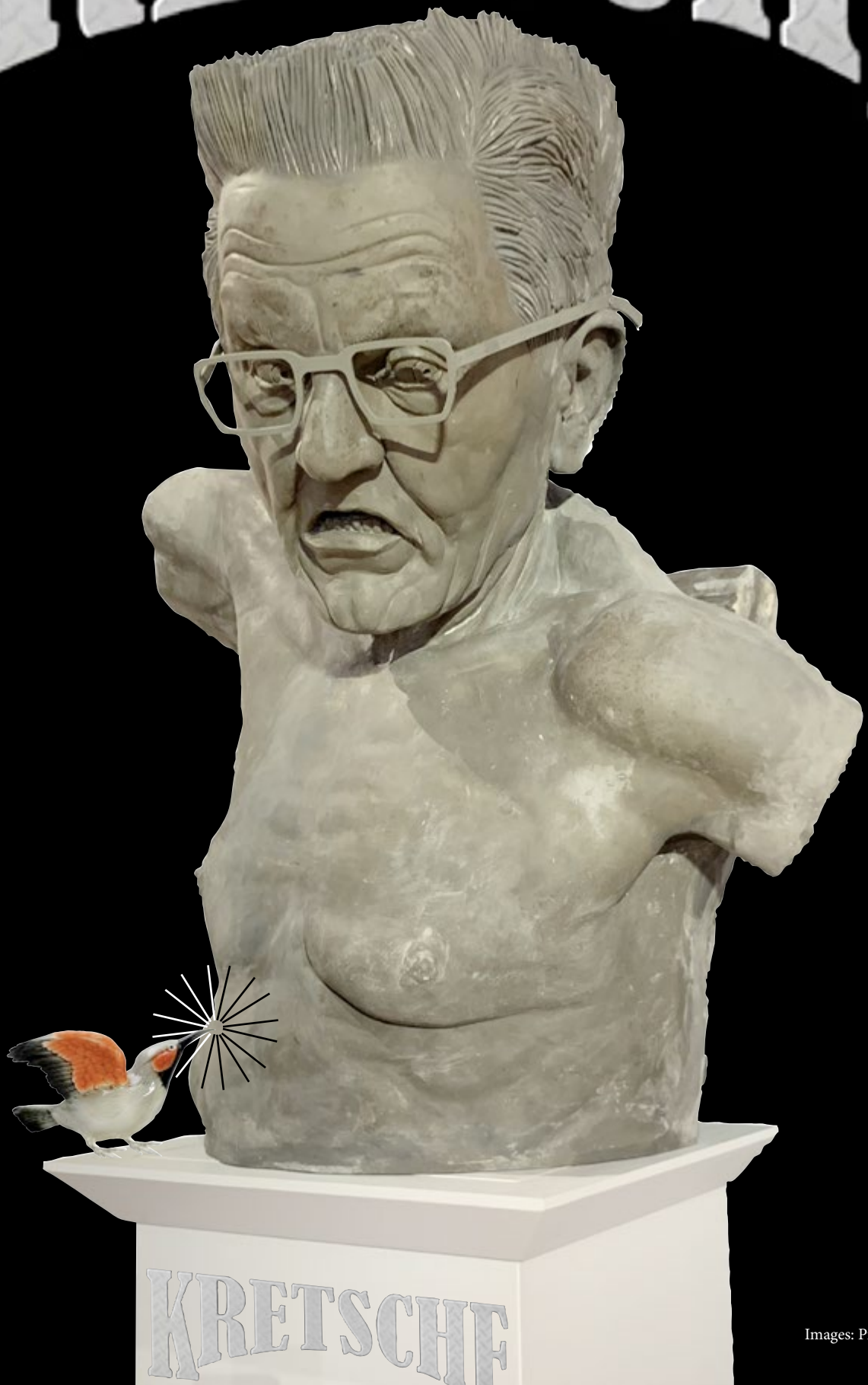




Provocative art ... ?



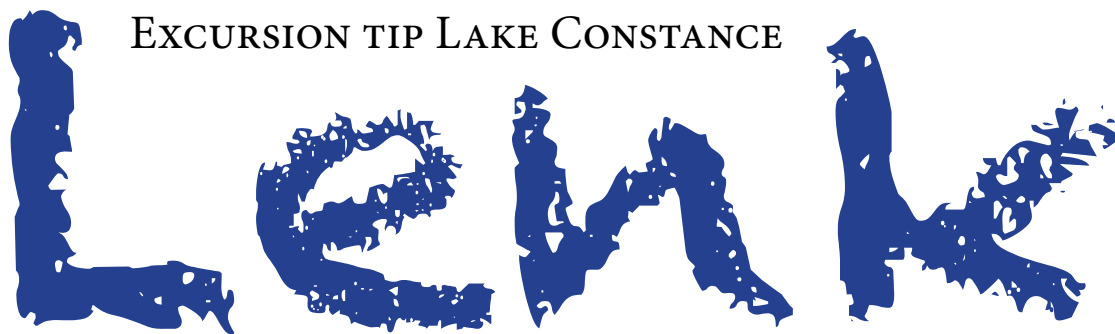
KRETSCHKE



EXCURSION TIP LAKE CONSTANCE



THEY DON'T
LOVE EACH
OTHER!



WORTH SEEING: PETER LENK - THE TROJAN HORSE

PETER LENK'S SATIRICAL EXHIBITIONS ALWAYS LEAD TO VISITOR RECORDS. ACCORDING TO LENK, HIS LATEST EXHIBITION, WHICH CAN BE SEEN EXCLUSIVELY IN ÜBERLINGEN, WILL BE HIS LAST SPECIAL EXHIBITION THAT THE SCULPTOR WILL PERSONALLY CURATE. THIS EXHIBITION EXCLUSIVELY PRESENTS YOUNGER AND NEWEST WORKS THAT HAVE NOT BEEN SHOWN IN A SINGLE SHOW SO FAR. IN ADDITION, THE POPULAR SCHWETZINGEN „LUCKY PIG“ AND NUMEROUS OTHER FIGURES AS WELL AS A FILM BY KLAUS GIETINGER WILL BE SHOWN. THE EXHIBITION IS WORTHWHILE, BOTH FOR FRIENDS OF THIS SATIRICAL ART AND FOR OPPONENTS. YOU CAN THEN DISCUSS WONDERFULLY THIS TYPE OF ART.

GUIDED TOURS IN
EVERY TUES-
P.M. AND EVERY
AT 12:30 P.M.,
HOUR.

THE VERNIS-
PLACE ON FRI-
24, 2023 IN
[AM SEE](#) IN



ÜBERLINGEN:
DAY AT 5:30
WEDNESDAY
DURATION 1

SAGE TOOK
DAY, MARCH
THE [KURSAAL](#)
ÜBERLINGEN.



AUFRICHT



„Weingut Aufricht“ is a private winery owned by two brothers in the Baden wine-growing region, based in Stetten on Lake Constance. The winery lies in an idyllic unique location in the „Meersburger Landschaftsschutzgebiet“, an „environmental protection zone“ with a great view. It is part of the southern wine-growing region in Germany, which also has the highest quality wine-yards north of the Alps. On top of that, it benefits from the climate conditions of the pre-alpine marine climate.

Connoisseurs ... ?

- Events and wine
www.aufricht.de

EVENTS

- „Chocolate and Wine“
– A musical evening with background music by the **Tom Eberle Band** (Jazz, Funk, Rock, Latin)
- Monthly a three course meal
- Personal recommendation: „Men and Tenors“, an evening with songs and chansons by the Comedian Harmonists.
- Since spring 2020, Sophia Aufricht has her very own and unique interpretation of a German „Besenwirtschaft“, which is a public bar selling its own locally produced wine in summer. What makes her little bar so special is the location in the middle of a vineyard, only open for four months in summer.



Image: Own wine bottle

Senior t

1. Wishful thinking:

- be free to do whatever you want.
- to have all the time in this world
- being able to watch endless TV
- you can sleep in the next morning without feeling guilty or take a nap in the afternoon
- Having lunch at 3 p.m.
- now it is luxury to be able to go on holiday at any time
- no longer being stressed because there is a lot of work to do
- my only problem with age is not being as strong as I used to be.
- Seniority is a good time for me and I will make the best of it as long as I can and I do things I love to do.

2. Reality for same of us:

We can do whatever we want. We go on trips, visit museums, theatres etc.

3. For some others:

Older parents, parents in law are waiting for „entertainment“, expecting that their property is maintained. Doctor visits have to be organized – something is always on.

Oh, there was also Coronatime. They never consider that they never had to look after their parents themselves. Double burden for all generations of young and old seniors.

ime - what is it?

4. Conclusion:

What you intended to do with muse, such things as doing the household, traveling, gardening, sailing, visiting the horses again, is unfortunately only half of the fun, because there is always too little time and you should take care of many other things!

Good Times...!

No Time...!?

Bad Times...?



Senior t

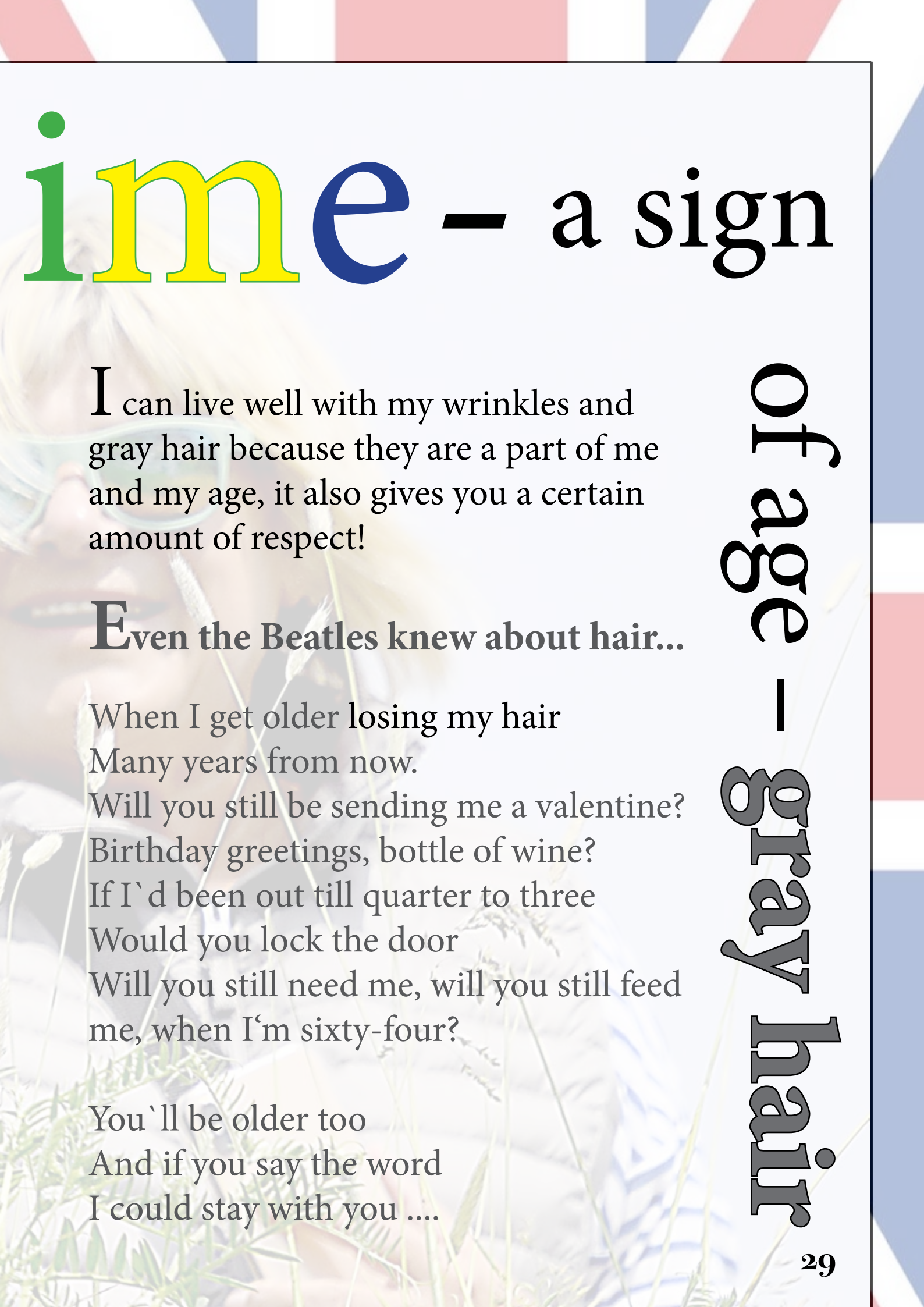
**Being involved in my husband's business,
I really appreciate the time I have got now.**

**I never wanted to move or to leave this area
where I have spent all my entire life.**

**I can now enjoy my garden and pampering my
grandchild.**

**Senior time – It's the best time! That's what it
means for me!**





ime – a sign

I can live well with my wrinkles and gray hair because they are a part of me and my age, it also gives you a certain amount of respect!

Even the Beatles knew about hair...

When I get older losing my hair
Many years from now.
Will you still be sending me a valentine?
Birthday greetings, bottle of wine?
If I'd been out till quarter to three
Would you lock the door
Will you still need me, will you still feed
me, when I'm sixty-four?

You'll be older too
And if you say the word
I could stay with you

of age – gray hair

Woman's

„Elfchen“ – Fairy poems or eleven words

The „Elfchen“ is a form of poem consisting of five verses and eleven words. Hence the elf's name. Each verse has a different number of words and answers a different question or reflects another content and aspect – here about woman power.

children

father mother

career parental leave woman's quota

family choice

super!

gender

law spelling

emotions discussions discrimination yes no

topic change

overevaluated



power

great capability

Woman power and high performance – stand for empathy, creativity, performance and cooperation.

Today there are more and more women in male - dominated professions.

Find your power, force and vision

Some famous women who stand for woman power:

**Katharina the Great, Russian tsarina
1729 – 1796**

**Coco Chanel, fashionistar
1883 – 1971**

**Mother Theresa, nun
1910 – 1997**

**Elisabeth II, Queen United Kingdom
1926 – 2022**

**Beate Uhse, pilote and sexbusiness
1919 – 2001**

**Marie Curie, physician
1867 – 1934**

Jessica Watsen, single handed sailor *1993

Malala Yousafzai, youngest Nobel Laureate *1997

Strong women pass on their power and strength:

- they support and help others
- they have a clear and precise language
 - they initiate development
 - they learn from others
 - they can listen
 - they are independent





power

The cool dude

They are around us, always, we just have to have a closer look.

I would like to talk about one cool dude, a cool woman.

I observed how she was already gathering her first experiences during a tent camp in „Seemoos“ in her youth – and she did it in her free time, which has remained so to this day.

Choosing a training as an educator and her studies in special education were no surprise. Further studies to take over the management of a facility for the disabled went hand in hand with her work.

In the past and nowadays. She

- organizes and runs leisure times and vacation for disabled people.
- founded a club to be able to offer the leisure time holidays in a better way

Found comrades in arms (accessories?) for the association in order to avoid hostile takeovers and so on.

Often when I contact her, she is on a multiday canoe trip with a group of disabled youngsters, or in a cabin in the mountains or god knows where.

For our mother's 96th birthday party, she interrupted her trip with children to a horse farm to come to the party. At 10:00 p.m. she left to relieve her colleague who had stepped in for her.

Conclusion: she is the „coolest dude“ I know. I adore her.

Women's

African women are often portrayed as poor and oppressed. But more and more African women are fighting: for their rights, for peace and democracy. Some see themselves in the tradition of warriors - like the famous Amazons of Benin. But what does reality look like? Back from Africa, I think about the self-confident African women and their lives.

Work instead education

A better future for girls by a good education – that is still the wish of only a few parents. Most girls are raised for a future in another fa-

mily. Once they marry, they become part of the husband's family and are not allowed to visit their former home without permission.

This tradition is in decline, but women still have a subordinate role in society. Her place is at home doing chores. They weave, sew or work growing and selling vegetables at the market. Many children grow up with this experience.

The level of education determines everything

The level of education in the family determines everything. If the mother is

educated and has got a good job, then she will have a different attitude towards life in society. Women hope that such a change in mentality is only a matter of time. In many West African countries there is a growing number of middle-class families. The level of education is very high and the chances of emancipation are increasing.

But education is also a question of the school system. The basics taught in school often have a lifelong effect. That is why educational politicians have a responsibility and must question traditions and, if possible, abolish them: „In



power

in Africa

textbooks, housework is presented as women's work and everything that has to do with offices or intellectual work as men's work." This is a real hurdle on the way to equality of man and woman, not only in Africa.

The fear of poverty

The traditional gender roles in African societies are an important issue. And this includes – against the background of growing poverty – the widespread phenomenon of the "tontons": young women go out with rich, mostly married men – in the hope that he will pay for it.

This made them feel financially secure, even if they were unsuccessful in an apprenticeship. An „economic-sexual exchange“.

In a number of countries, the „tontons“ are a typical expression of this practice. The girls introduce the men as „uncles“. There are economic reasons, because the „tontons work“ and have more money than 20-year-old young men. They believe that older men are less likely to be infected with HIV than young men because otherwise they would already be dead. But the roots lie deeper, say sociologists:

„Many young women have the predisposition to behave like this through their socialization.“

Young, well-educated women could change that because they have the opportunities. They could do without the undignified „tonton chaos“ if they only wanted to. Instead of conjuring up impending poverty and accepting it as fate, they should question themselves and consider how they can take responsibility for their own lives without falling into the tontons trap.





Women's

A never - ending path . . .

... the long struggle of women for equal rights in employment, a life free from violence, the right of education and equal payment.

During the 19th and 20th centuries, people began to mobilize for women's suffrage. For many years, women's rights movements fought hard to eliminate this inequality. Female activists protested on the streets to demand that their rights should be respected.

The MeToo campaign is an example of highlighting gender-based violence and sexual harassment. For the first time, a former President of the United States has been convicted of sexual assault.

Alice Schwarzer, a German suffragette, dared in 1971, in collaboration with magazine „Stern“ to discuss a major issue of the women's movement „I had an abortion“. Paragraph 218 banned abortion in Germany and at times it was even associated with death penalty, triggered large protests. Women demanded a right of self-determination over their own bodies. Schwarzer's magazine „Emma“ continues to stand up for current women's issues to this day.

Women's rights activists campaigned for equal rights and demanded the same opportunities in all fields and areas, for example in executive positions and in all male professions. The woman's quota was introduced in politics and business.

Angela Merkel became Chancellor in 2005 and she was the first female Chancellor of the Federal Republic of Germany.

March 8th is the International Women's Day for Women's Rights.



power

A little history

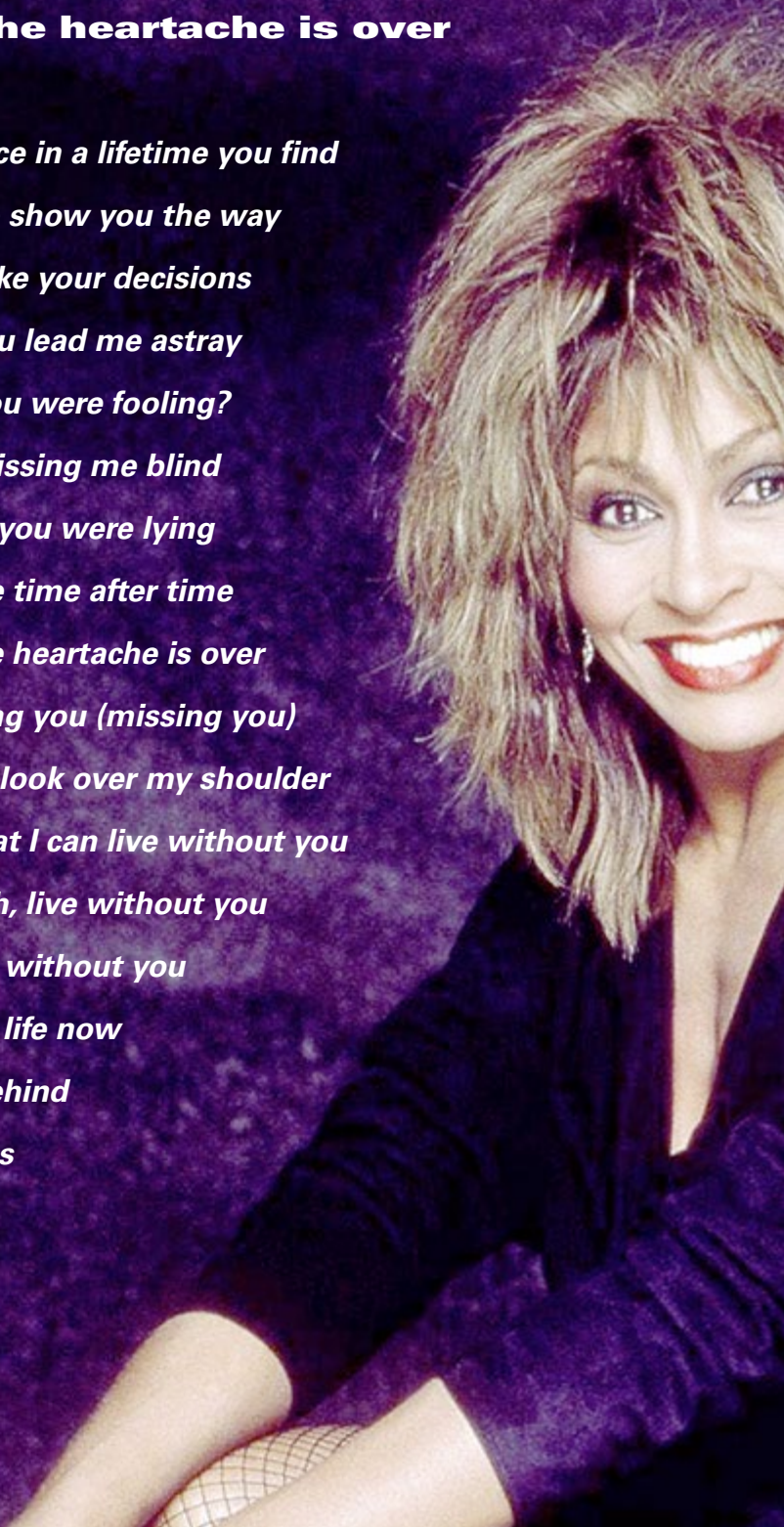




Woman's

When the heartache is over

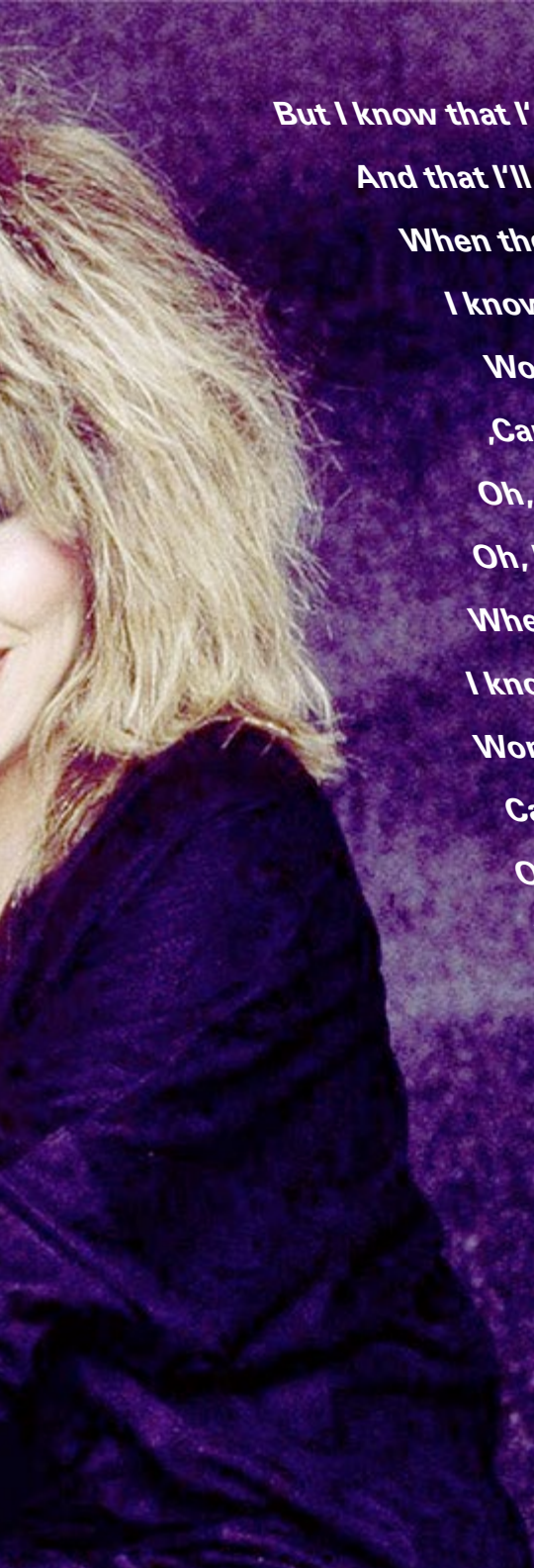
*Once in a lifetime you find
Someone to show you the way
Someone to make your decisions
But I let you lead me astray
Who did you think you were fooling?
Said you were missing me blind
But the truth is I knew you were lying
You were using me time after time
When the heartache is over
I know I won't be missing you (missing you)
Won't look over my shoulder
,Cause I know that I can live without you
Oh, live without you
Oh, I can live without you
Time to move on with my life now
Leaving the past all behind
I can make my own decisions
It was only a matter of time
Sometimes I look back in anger
Thinking about all the pain*





power

Tina Turner



But I know that I'm stronger without you
And that I'll never need you again
When the heartache is over
I know I won't be missing you (missing you)
Won't look over my shoulder
,Cause I know that I can live without you
Oh, live without you
Oh, I can live without you
When the heartache is over
I know I won't be missing you
Won't look over my shoulder,
Cause I know that I can live without you
Oh, when the heartache is over
I know I won't be missing you (missing you)
Won't look over my shoulder
,Cause I know that I can live without you
Yeah, yeah, I can live without you
Oh, I can live without you
Live without you
I can live without you, yeah
I can live without you



tea

HERE we are in the „Bodensee-Bibliothek“ on a beautiful March morning, waiting at the entrance to an exhibition dedicated to a special bird, the wallcreeper. We don't know what to expect and are greeted by a friendly librarian from the library, Ms. Ulrike Sigmund.

WE, that is a group of 10 seniors who have been meeting weekly at the VHS Friedrichshafen for years. We all have fun and try with pleasure to improve our English skills or may be keeping up the level of our English knowledge.

AND OUR FOCUS is on Conny, our cheerful, committed, cherished teacher, who takes us out of our everyday life for a short time every week and who wants to arouse our interest in things or new topics. Or she talks and discusses with us about common matters or what is happening around the world - and all in English - she is very patient and sensitive in correcting repeatedly the same mistakes, and supporting us finding the right vocabulary.

FOR THIS SEMESTER, Conny had a particularly ambitious idea! She wants to motivate us writing short texts ourselves, on topics, incidents or people we are interested in. The given impetus is the small exhibition „DER MAUERLÄUFER“, which takes place in the same building as our course, but we have not been aware of it so far. So now we learn the following:

➔ **The wallcreeper** (*Tichodroma muraria*) is a nuthatch-sized, conspicuously coloured songbird that occurs scattered in alpine regions of Eurasia“ it usually lives in the

Image: Private

high mountains and has been the namesake of a literary-artistic magazine from the Lake Constance region since 2014.

The magazine „**Mauerläufer**“ is, according to the exhibition, „a publication for poetry, prose - and lots of pictures... and would like to bring literature and fine arts together into one complete work“. The motto of the magazine and the keywords of the exhibition are „regional“, „radical“, „marginal (German: randständig)“ Since 2014, authors from the Lake Constance/Allgäu/Upper Swabia/Eastern Switzerland/Vorarlberg region have been invited to participate once a year under this motto and an overall theme. The „**Mauerläufer**“ is created from the submitted contributions.

The *exhibition „Mauerläufer“* and its creators announced that they would like to “...open up a look behind the scenes of the „Mauerläufer“ magazine, with articles originally around Lake Constance. Who are the brains behind? How do they struggle to design a cover together? What does the press say about the common „Mauerläufer“? These questions will be answered and as well as prose and poetry from the now eight editions will have their say.“

Highlight – visiting the **Exhibition:** And now we are gathering in this almost 50 square metres exhibition. We get a short introduction from Mrs. Ulrike Sigmund. I notice that I have no idea about the literature around Lake Constance area. But now we can all inform ourselves. The walls are covered with information boards on authors and articles or excerpts from the various annual issues.



and lo

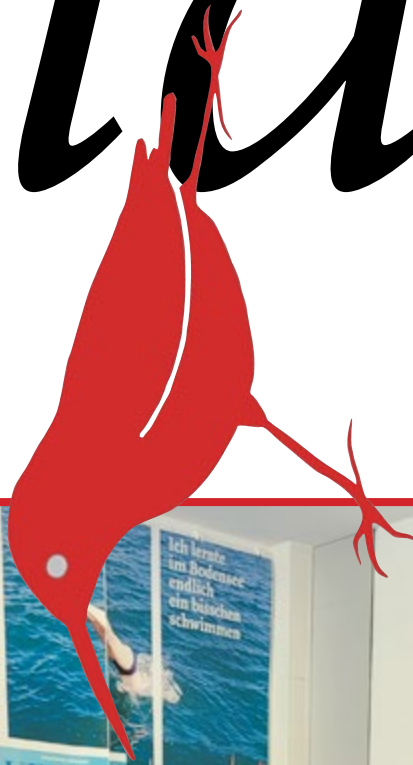


Image: Private

ooking

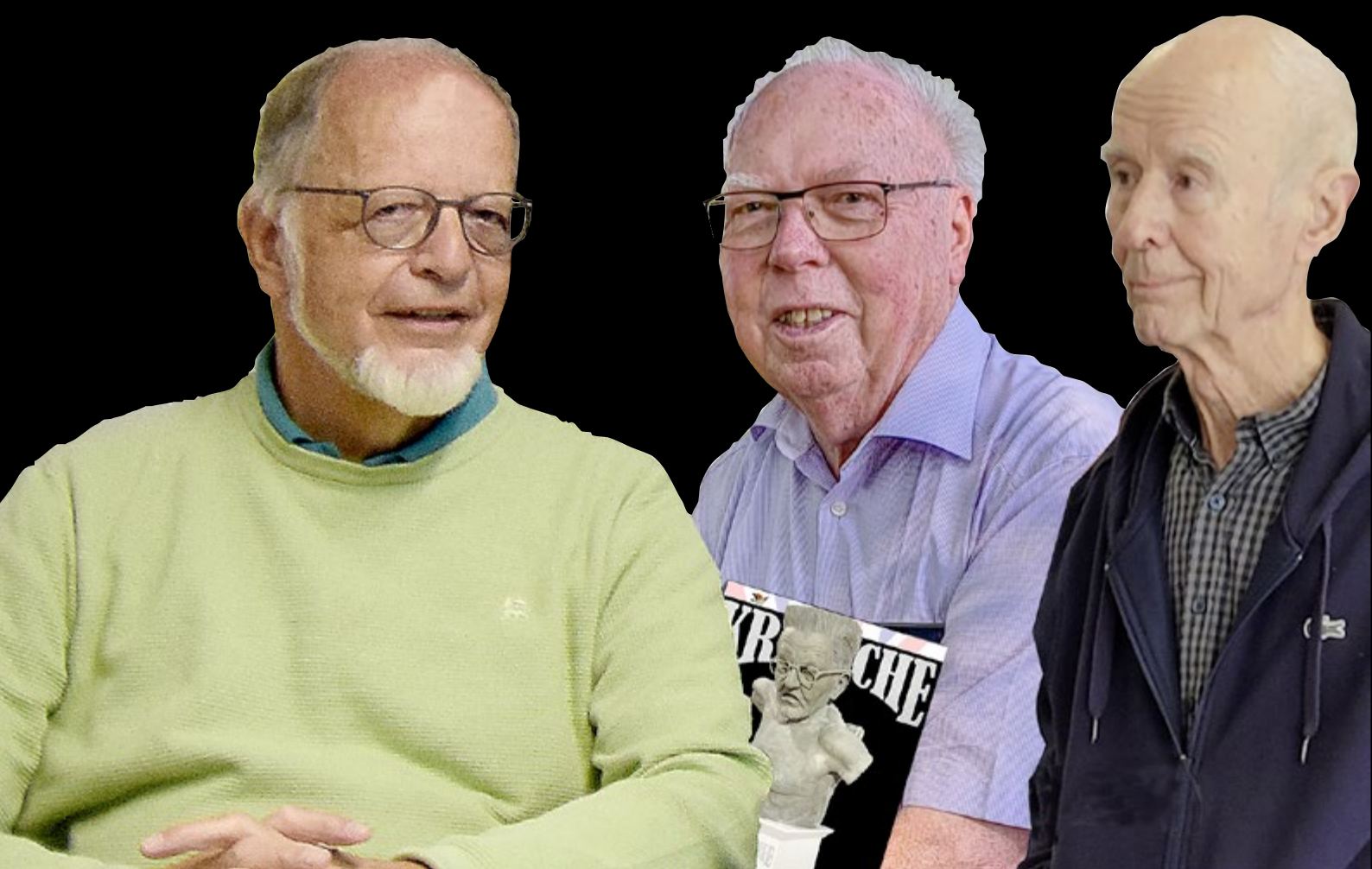


» » » » » The responsible authors and publishers of the magazine are presented in writing and in pictures, and we can also follow the steps in the process of creating a new issue. We can flip through the various annual issues and briefly read some excerpts. And we see that the organizers are able to bring their literary and artistic magazine closer to the visitors with simple means and without wasting resources.

My personal **conclusion**: We have dealt with something new – seen something new and received new suggestions and impulses. We created our own magazine, an English version and named it „The Wallcreeper“. Conny you did it! Thank you Conny!

I personally liked this small exhibition – I have never visited an exhibition like this before. Although reading a lot, I didn't know that such a literary and artistic book is produced here in this region every year. Some of the posts attracted my interest and I got curious. I learned new things that I had never thought about before, e.g. that there are languages that are never spoken or that you can also „speak“ dialects in sign language. I was in the exhibition a second time and bought an edition of a „Mauerläufer“ and, I hope, that this statement is true: „... browsing and amazement never ended: the literary annual issue of „Mauerläufer“ is a treasury, a lucky bag, a feast for the eyes; not a book that you read from front to back, but open it somewhere, leaf through it - and suddenly you get stuck: a text, a photo, a graphic, the typography, the grandiose layout.

man **Power**



on

„Kann eine Frau nicht sein wie ein Mann?“ quibbles Professor Higgins in the German translation of „My Fair Lady“, and with that he denies the female sex, when there was undoubtedly one (because she is not like a man), of all good and sovereign qualities.

In the meantime, the wheel of history has turned enormously. And women are realizing that in top positions, if they want to get and keep them, they don't just have to „be like a man,“ but rather better or worse, whichever way you look at it. Mrs. Thatcher and Mrs. Merkel showed the way – even haughty British or German men ducked before them.

Nevertheless – in defiance of all feminist tendencies our society would not work without men and their power. „Men are“, as Professor Higgins sings, „indispensable“. Without the men, this wall runner would never have come about in this form, of course without underestimating the work of our ladies in any way. All in all, the „Wallcreeper“ was great teamwork by our mixed team.





WARHOL

Andy Warhol, the „King of Pop Art“ is the theme that the Kunstmuseum Lindau is presenting. This art exhibition is on view at the Lindauer Museum from mid-April to mid-October 2023.

The Lindauer Museum is well-known for its small but excellent exhibitions. In the exhibition „Andy Warhol – STARS & STORIES“ rarities, but also icons of pop history are shown, for example the famous „prints“ that have achieved cult status.

Our understanding of art is always questioned. Through Warhol`s work in series and the depiction of everyday items like this soup can. Andy Warhol raised simple mass products to art and at the same time



LINDAU

HOL LINDAU

Currently:

Christo and Jeanne-Claude

art to a mass product. His „Marilyn“ is celebrated today as the modern Mona Lisa, a new epitome of eternal beauty. At the same time, the picture should be an opportunity to look behind the scenes of glamour, popularity and beauty.

The exhibition is open daily from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. from April 21 to October 15, 2023. A visit is definitely worth it, combining it with a city tour of Lindau. The city itself is always a beautiful location.





British café

Ochsenhausen

A British coffee as you imagine it ...

A village in Upper Swabia: a dream of a British café came true owned by Marina Kahr, who celebrates her enthusiasm for Great Britain and the court cafés. The small café in the Ochsenhausener Bahnhofstraße clearly belongs to Upper Swabia. At heart, however, the café is a British exclave, where no „Swabian spaetzle“, ravioli or buttered pretzels are served, but rather typical British scones, sandwiches and shortbread.

Has Rosamunde Pilcher been here?

The interior is, you can see it that way an idyllic bordering on kitsch, well known from Rosamunde Pilcher's films: pastel-coloured cups, table linen and towels, cozy furniture with plush sofas and lots of decorative odds and ends on the shelves. So it is the perfect setting for a cup of tea creating a mental image of the coasts of Cornwall or Kent.

Anyone who appreciates the British way of life and would like to live it a little is right here in the early morning. The breakfast variations have names like „Prince Harry“, „William & Kate“ or „Queen Mum“ – the famous baked beans are included.

At lunchtime, it's time for a selection of salads and varied sandwiches. The kitchen values on Upper Swabian local ingredients, as you can read on the menu. But these can also be processed into products with British taste and design.

chicken values on Upper Swabian local ingredients, as you can read on the menu. But these can also be processed into products with British taste and design.

Highlight Afternoon Tea

Afternoon tea is the best opportunity to experience the British way of life. This consists of a three-tiered cake stand, in which scones and sandwich bites pile up to form a delicious treat. Tea from the extensive variety collection is a must. Scones – a very British shortcrust cake with lots of butter, served warm – are

Café Crumbles
Bahnhofstraße 9
D-88416 Ochsenhausen
Tel: +49 (0) 940 40 20
Mail: info@cafe-crumbles.de
www.cafe-crumbles.de





Lots of sweet temptations at the counter

offered at Café Crumbles with a rich, fluffy mascarpone cream – in the style of the famous clotted cream. Homemade jam is the icing on the cake. Very nice how pastries, cream and jam come together on the palate and unfold a lavish comfort that is good for the soul in every season. The toasted sandwiches are refined with cucumbers, chutneys or filled with scrambled eggs.

Shopping for the heart

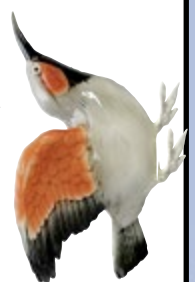
At the counter under glass covers, shoppers can expect a variety of baked goods. Like the home accessories on offer, many of the sweets can also be taken home. The helpful waitress reveals that the sweets are baked by a master confectioner especially for the

café. British quality comes at a high price here. Scottish shortbread – hardly bigger than a matchbox – costs 2.80 Euro, for example. This is quite expensive for such a small product. The same applies to the nougat-rings, the walnut slices and the famous Swabian brownies. A brownie is a concentrate of chocolate and eating it, you can quickly become addictive to café

Crumbles.

For everyone else who doesn't over indulge, Marina Kahr's Café Crumbles is really the perfect place for those rare Rosamunde-Pilcher-moments in life.

Image: Private



In the LÄND –



Image
Private

The „LÄND“ and
its wonderful
breakfast –
news-
paper,
coffee
and the
„Seele“.

Recipe for Swabian „Seelen“

Ingredients:

500 g wheat flour type 550
or spelled flour type 630
10 grams of yeast
350 – 370ml of water
1½ tsp salt

2 teaspoons coarse grained salt and/
or cummin

Preparation

Prepare a soft yeast dough from the flour, yeast, water and salt, knead all with the food processor, place the dough in a covered bowl in a cool place (possibly in the fridge) for approx. 12 - 16 hours (e.g. overnight) let it rise.

Place the dough on a floured work surface, carefully cut off five equal pieces of dough with a spatula and lengthen each piece individually. Place these on a prepared baking tray, brush them with water and sprinkle coarse-grained salt and cummin. Bake the bread at 230° C for 20 – 25 minutes.

Enjoy! Bon appetit!

Swabian „souls“



Dough blank



Prepared for baking
with salt and cumin



Ready to eat!

The Swabian „Seele“ and soul

When I came to Swabia more than 45 years ago, I learned to love my husband, as well as the Swabian soul – the soul of my husband, who is a real Swabian and also the „Swabian soul“ – a specialty that in the Swabian „Länd“ everyone knows.

Swabian „Seelen“ are oblong small breads made from light, soft wheat or spelled dough with a crispy crust and a large-pored, very moist and aromatic crumb, usually sprinkled with salt and caraway seeds.

The origin of the name „souls“ (in German Seelen) is disputed. It is associated with the festival of All Souls. At the turn of autumn and winter, the „poor souls“ were treated

to food offerings („Swabian Seelen“). This promised rich harvest blessings in the following year.

I love eating „Seelen“ – I enjoy them in the morning with butter and also with jam for a late breakfast – plus a good cup of coffee – and the mid-morning break is perfect. But they also taste very good as a snack with sausage and cheese! And best of all: I’ve found a good, simple recipe and can now bake my „souls“ myself – which also makes my husband very happy!

You might want to try this recipe? It really isn’t that difficult to make „Seelen“ yourself – just give it a try!

Feel the power

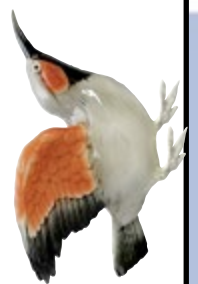


Magical
Fascinating
Southerly wind

There is something magical about the lake constance region. The first sign of the „Foehn“ are clouds formed like lentilles, called lenticularis. It is really fascinating when the mountains are appearing so close as if you could touch them when the „Foehn“ is blowing.

The „Föhn“ is a southerly wind, which comes blowing Italy and blows north over the Alps. When the air raises in the south the air gets cold and loses humidity. Thereafter when sinking down on the north side the air heats up twice as fast. That is how the warm „Föhn“ wind is created. Usually it is raining when the wind gets up and cools down. This is called slope rain.

*The rain absorbes most of the dust particles. That's the reason why the air is so clear when there's a „Föhn.“ In optimal conditions you can see 300 km far in the distance. This wind can reach speeds from up to 150 km/h, like a hurricane. **In such a case flashing lights around Lake Constance signalise, that there will be a storm and it is advisable for boats and sailing ships to return to the safe harbour.** „Foehn“ often triggers a change in weather. People who are sensitive to weather maybe suffering from headache.*

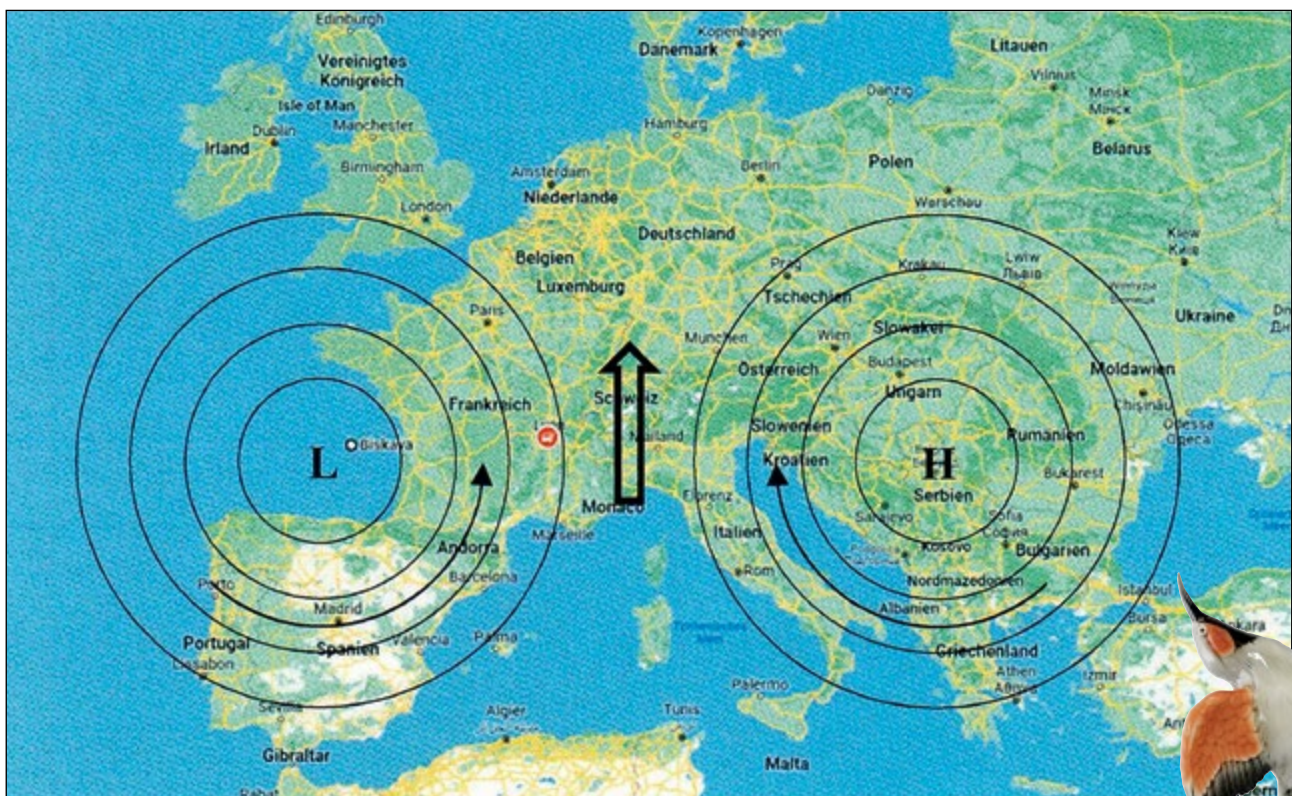
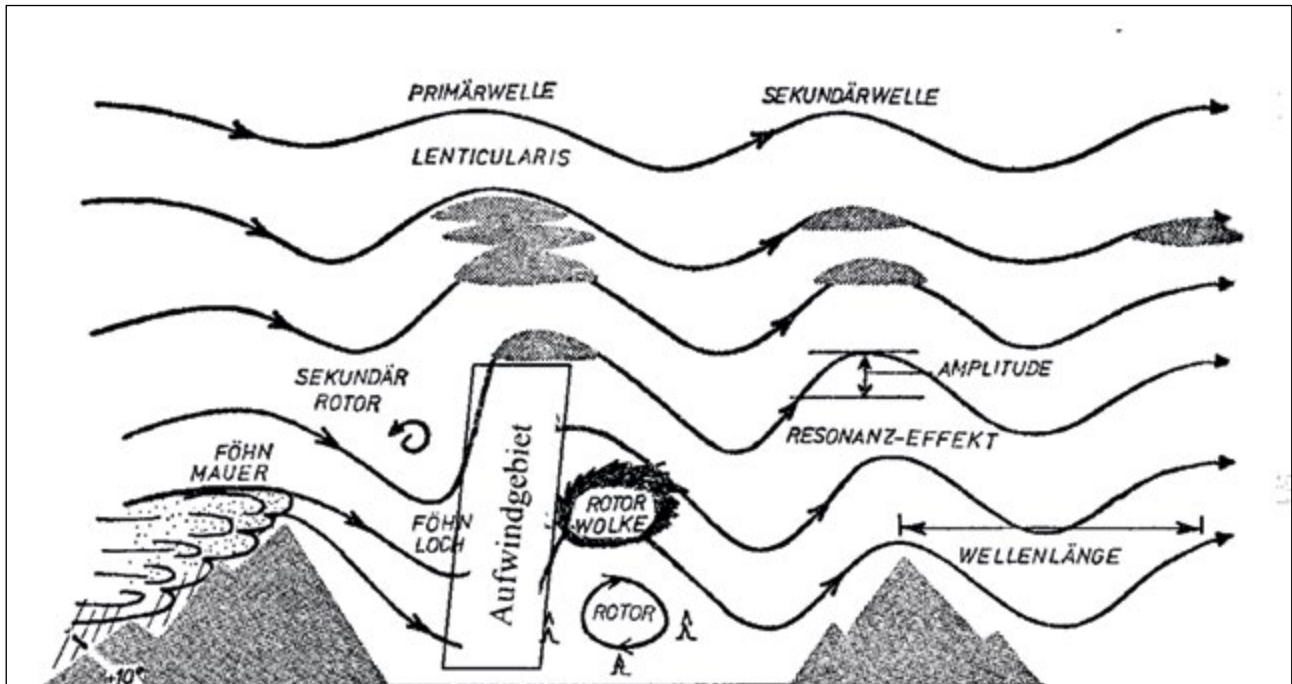


Föhnwind

„Föhn“ is a popular type of up wind for glider pilots. High altitudes can be reached in the „Föhn“ wind. It develops when there is an area of low air pressure over the Bay of Biscay and an area of high air pressure over the Baltic Sea. If the difference in air pressure between these areas is large, a strong southerly wind is developing over the Alps. When this wind blows at high speed over mountains and valleys, it is creating wave motions in the air which generates strong up and down winds, comparable to a rock in a river. These upwinds are used by glider pilots. Heights of over 10.000 metres can be

reached. The Luftsportclub Friedrichshafen uses this opportunity. In aerotow, the glider is towed into the Rhine valley to an altitude of 1.500 to 2.000 metres. Then the glider is disengaged and can continue its flight to higher altitudes in the up wind, usually about 5.000 to 7.000 metres altitude.

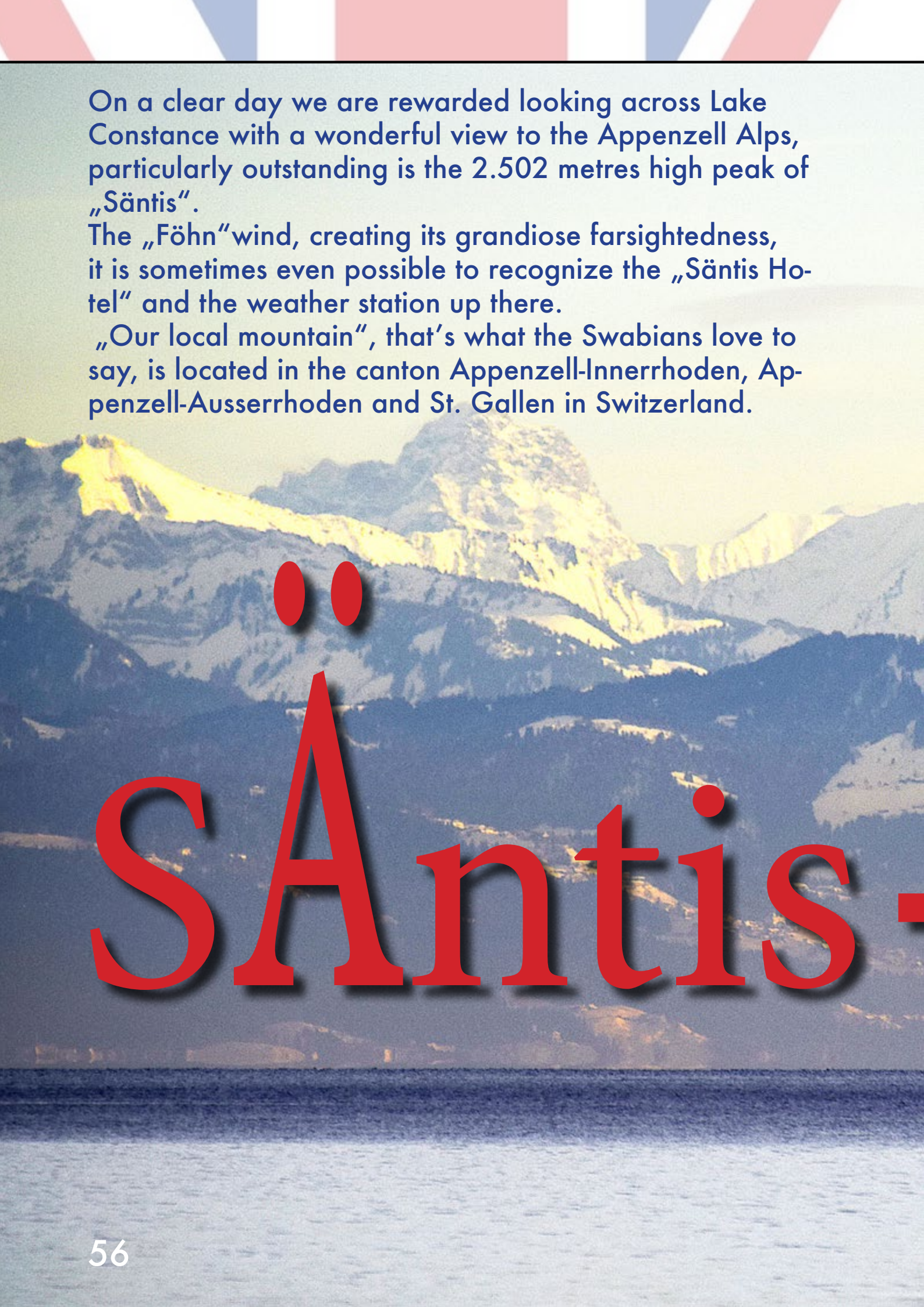
Above 4.000 metres, an oxygen device is required. The outside temperature at these altitudes can be as low as - 20° Celsius or even more. For the pilot, it means to be dressed warmly. Gliders capable of self launch are flown directly into the Rhine Valley.



L = low pressure area
direction of rotation is to the left

H = high pressure area
direction of rotation is to the right

Alpine „Föhn“ (stylised representation)



On a clear day we are rewarded looking across Lake Constance with a wonderful view to the Appenzell Alps, particularly outstanding is the 2.502 metres high peak of „Säntis“.

The „Föhn“wind, creating its grandiose farsightedness, it is sometimes even possible to recognize the „Säntis Hotel“ and the weather station up there.

„Our local mountain“, that’s what the Swabians love to say, is located in the canton Appenzell-Innerrhoden, Appenzell-Ausserrhoden and St. Gallen in Switzerland.

“
Säntis-

You can reach the summit by the Säntis suspension railway or hiking to the top if you are sporty. Once at the top you can see six countries, namely Switzerland, France, Italy, Austria, the Principality of Liechtenstein and Germany. It is always great, spotting the mountain and getting there, it is a phantastic experience over and over again.



view

Wisdom

What's App

Don't mention it – that's more than enough praise!

Nix gesagt ist genug gelobt!

Marginal.

It is incomprehensible to the most people when you say:

„I don't use What's App“.

The mainstream demands that everyone has to be reachable worldwide through this app. pp.

A lot of people are open for new media, but they don't want to use this App.

They are therefore „outside the world“.

Just marginal.

Take it easy

Nur net huddla

AN EXPERIENCE FROM WORKING LIFE IN
FRIEDRICHSHAFEN

Swabian wisdom: High TEC is just a lump!

Some questioned the wisdom
of building the dam so close to
an active volcano!

Hello, getting
older is nothing
for cowards!



CLASSIC wisdom

Old age is like everything else. To make a success of it you've got to start young.
Theodore Roosevelt

*I have decided to be **happy** because it's good for my **health**.*

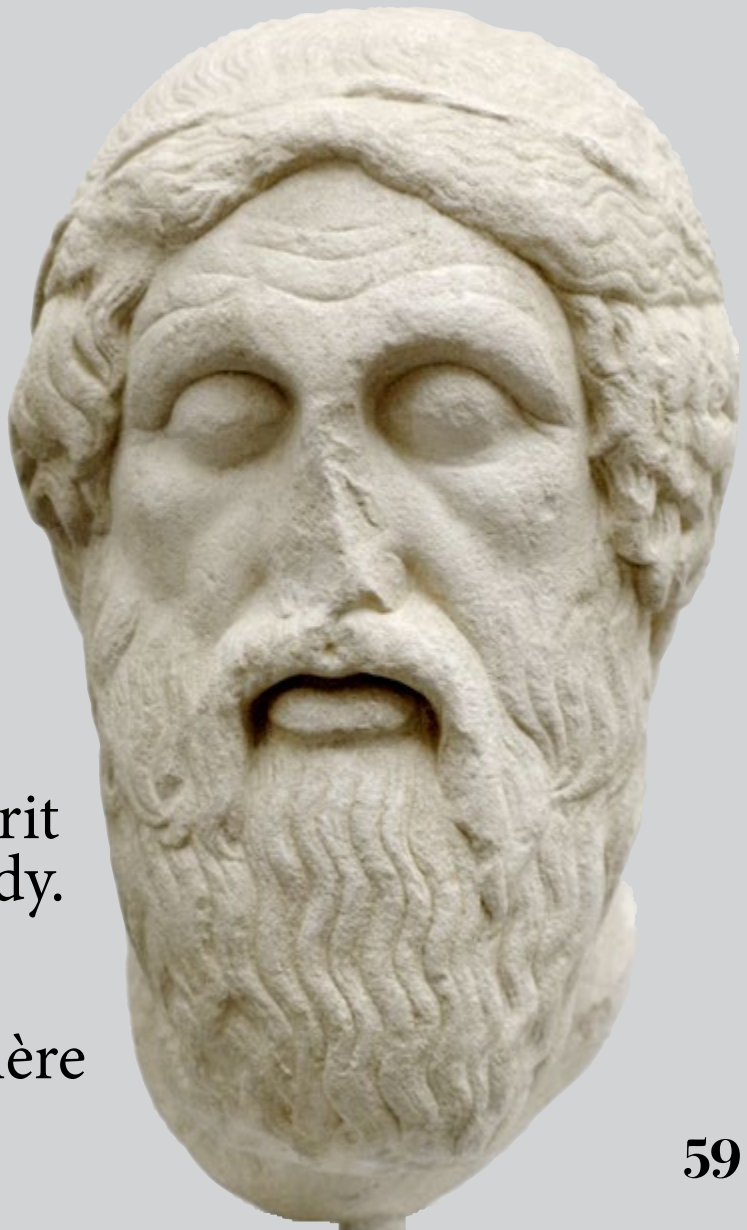
*François-Marie Arouet
called **Voltaire***

Nobody knows the extend of his
strength until he has tried.

Johann Wolfgang von Goethe

Health is a ho|y spirit
in a ho|y body.

Homère





A *gender*

What is gender equality?

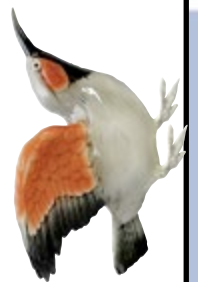
Gender equality means that all genders have the same rights and equal opportunities for participation, visibility and empowerment in all areas of everyday life - private and public.



issue?

Economic justice, climate justice, health justice, the right to food and water, or equal access to humanitarian assistance for all cannot be achieved without addressing gender inequality.

By the way, in our English course we are all equal – our English is so-so, we are all allowed to talk and learn. The men have a hard time when we go out for coffee. . . ?



discussing the first draft

„I am *not* creative“ [Brigitte]

„I like it.“ [Dieter]

„I never would have thought that we
will put so many papers together“

[Kurt]

„Why aren't there my photos?
I even got the approval to use
them. But it is ok. – I like it...“

[Renate]

„Are you sure you like the way how the chapter woman power is presented? Have a closer look at the headline and the photo.“

[Conni]

I learned so much and I got the thrive writing articles"
[Barbara]

Letters – unknown beings work!

[Joachim]

„I DON'T LIKE THE COLOUR PINK. MY FIGURES FROM THE PHOTO HAVEN'T GOT LEGS. I LIKE MY PHOTO MORE.“ [CHRISTINE]

**„Well, just
have a look.
That's the way
we can do it.“**
[Joachim]

„Why are there
only young spor-
tive women on the
photo?
That's not us!“
[Rosemarie]

„It's so sad that we are going to finish this
project. There is so much more to be discussed.
We can't stop right now.“ [Gudrun]



**„It's enough.
It's amazing what we
set up together“**
[Ingrid]

Homework -

und Bundestagswahl... er verantwortlich gemacht. Strobl führt den zweitgrößten CDU-Landesverband seit zehn Jahren.

Man spüre an den Wahlergebnissen, wie schwierig die Zeit für die CDU sei, wie erschüttert man sei, sagten Delegierte. Bei Bezirksparteitagen hatte es zuletzt viel Kritik gegeben. In Südbaden hatten Delegierte per Antrag gar den Rückzug Strobls gefordert. » SEITE 2

Südwest-Landesparteitag in... erhielt er am Samstag... nur 66,5 Prozent der Stimmen. CDU-Delegierte votierten mit Ja, 93 mit Nein. Einen Gegenkandidaten gab es nicht.

Damit schnitt Strobl deutlich schlechter ab als bei den vorangegangenen Wahlen. Für die Misere bei

Das fossile Zeitalter geht zu... die Energiewende wird weltweit zum Leitbild", sagte sie. Die weltweit bekannteste Klimaaktivistin Greta Thunberg zog hingegen eine vernichtende Bilanz. „Hier ist eine kurze Zusammenfassung: bla, bla, bla“, twitterte die Schwedin. » SEITE 5

den Grund... Klimapakt von... auch die Förderung... Subventionen für Öl, Gas und Kohle zu streichen.

Die Formulierung wurde nach zweiwöchiger Konferenz am Samstagabend in letzter Minute auf Druck

Unterm Strich

Mit „The Länd“ gelingt ein Geniestreich

Aus gegebenem Anlass wollen wir uns an dieser Stelle ein wenig mit der jüngsten Werbekampagne Baden-Württembergs beschäftigen. Sie hört auf den Namen: „The Länd“. Das klingt zunächst sehr schlicht, aber die Genialität erschließt sich sofort, wenn man die beiden Worte mehrfach auf der Zunge zergehen lässt. Also: The Länd, The Länd, The Länd, The Länd, The Länd, The Länd, The Länd, The Länd. Das ist Musik pur. Wen beim Sprechen das vertrackte Ti-Eitsch stört, der darf auch gerne Se Länd sagen, man weiß ja, was gemeint ist.

Im Übrigen ist diese Werbekampagne wunderbar ausbaufähig. Denkbar ist selbstverständlich auch die Variante Se Ländle oder Se Südschienenländ. Und wer es sich leisten kann, der fährt mit Se Ländrover vom Unterländ ins Oberländ und verzehrt dort eine Portion von Se Tschies-Spätzle oder Se Saurekuttelsupp. Das Schwäbische ist Se Släng of Se Länd, und Hochdeutsch braucht kein pig mehr.

Se Ländesvater Kretschmann hat jetzt nur noch ein wenig homework zu absolvieren. Er sollte das verstaubte „Made in Germany“ entsor-

gen und der Wirtschaft of Se Länd empfehlen, mit dem Slogan „Made by se Cleverles of Se Länd“ auf Werbetour zu gehen. Umsatz-Jumper dürfen garantiert sein.

Ein uns persönlich bekannter Oberstudienrat a. D. hat humorlos reagiert. Ausgemachter Blödsinn sei das Ganze, vermutlich sei ein Elmer Most bei der Erfindung Pate gestanden. Immer, wenn er irgendwo ein Schild mit „The Länd“ sehe, überfalle ihn die Assoziation: „Achtung, hier wohnen die Deppen Deutschlands“. (vp)

untermstrich@schwaebische.de



Se Ländesvater Winfried Kretschmann will angeblich mit dem Slogan „Made by se Cleverles of Se Länd“ auf Werbetour gehen. FOTO: BERND WEISSBROD

Nachbar verbreitet hat einen tisch nicht ner hätten Fahrgast ge

All diese gung der vie dies muss jet genießen. Es wicklung. De kleinere Übel

politik@sch

2
Nebelgrau, Nieselregen

Weitere A

Ein grauer M Regen: Typi erwartet un

Nr. 264 | B



schwaebische.de: Nachrichten aufs Handy • RegioTV: Mediathek regio-tv.de

Homework – „Made by the Cleverles of the Länd“ – the one from Stuttgart

The LÄND

Somehow I couldn't manage to complete the homework. It was just too dark, too damp and uncomfortable. What to do?

At breakfast enlightenment came in form of an article about „THE LÄND“^{*}. I didn't really understand what the campaign is about, probably like many others, too. But I learned a lot from the article. The thing with the „th“-Eitsch for example. I finally know that the person I am talking to knows what is meant.

What's exciting is that we are now changing „Made in Germany“ to „Made by the Cleverles of the Länd“. This is certainly helpful for our Swabian economy in Corona times and also later on. Our Obercleverle Winfried^{**} was already in London at the Baden-Württemberg embassy and at the climate conference with this slogan. It is not known whether the saying was well received and whether the inhabitants of Hamburg, who supported Mr. Scholz^{*} will like this saying, we will find out after election of Chancellor.

So much for my homework. It might have been more exciting outside, but it was too damp and dark. I hope you understand? But I did a little work.

Homework?

**We have homework?
Like in school!**

But okay, we want to learn a language.

But sometimes you really can't think of anything, no idea. Luckily „The Länd“ came from Cleverles in Stuttgart.

That's it – you can write something about it!

Homework done!

Thank God

^{*} by the Schwäbische Zeitung
No 264/2021; see left side

^{**} Kretschmann is
currently President of
Baden-Württemberg

^{*} is currently Federal
Chancellor in Berlin



Editorial team:

The authors and

Kurt Mecking • Born and raised in Friedrichshafen. Member of the „Luftsportclub der Zep-
pelinstadt Friedrichshafen e.V.“ since 1960. Acquired his glider licence. Participated in Eng-
lish courses at the Friedrichshafen Adult Education Centre as a pensioner.

Christine Fehrenbach • I was born here and I'm glad living here. My family is also
nearby. In the summer I like swimming in the lake and go on bike rides in the
area. In winter, skiing was a lot of fun for me. I also really enjoy being part of
our English group to maintain my English skills.

Ingrid Voß • Born and grew up in Tett nang, apprenticeship as a florist in
FN, than different stations: St. Georgen, Berlin, Bonn, (Masterschool)
Rottach-Egern, Leutkirch, Meersburg, Luxemburg, returned to Lake
Constance in retirement age. Hobbies: travelling, motocycling, ski-
ing, hiking, go to cinema, make art objects...

Joachim Böhringer • Born in Tübingen, grew up in Pfullingen
and Ravensburg, apprenticed as a typesetter, studied in Stuttgart,
Darmstadt and Frankfurt media design and media technology, wor-
ked as a media teacher in Limburg/Lahn, Reutlingen, Stuttgart and
Tübingen. Hobbies are my wonderful granddaughters, horses, books
and travelling.

Rosemarie Rädler • born 1950 in Nesselwang/Allgäu. Hotelmanageress,
residence in Eriskirch at Lake Constance.

Cornelia Ellem • As it is often the case, the most important person does not provide
their data on time. But she can be forgiven - she has to check the entire work for mistakes,
which means a lot of work. Therefore, she is forgiven for the missing information, but she has
to live with the fact that someone else wrote a few words. Conni – the wall creeper was a good
idea!

Renate Traub • Was growing up in Aalen, moved with my husband to the beautiful Lake of
Constance. My family are two daughters and four granddaughters and a favourite dog named
Timmy. Hobbies: Hiking and sailing. My biggest hobby - good and beautiful books - I have
made it to my profession.



and their *teacher*



Barbara Spanninger • I was born and grew up in Donaueschingen. I studied economics at the University of Mannheim and then taught as a certified commercial teacher (Diplom-Handelslehrerin) in vocational schools in Ravensburg and for many years in Friedrichshafen. My husband and I, we have two lovely daughters who now have their own families. A great joy is that I can accompany our grandchildren as they are growing up. Besides my job and family I have always a wide range of interests, read a lot, I enjoy doing various handcrafts, I like meeting friends and acquaintances. We travel a lot, I like cycling and try to keep moving (body and brain). So I enjoy listening to lectures on a wide variety of topics and also look forward to every English lesson with Conny in nice company!

Brigitte Strobel • My home is Lake Constance. That's where I was born, raised, have started a family and worked as a secretary until my retirement. I love playing with my little grandchildren very much. I like flowers, gardening and the English language.

Gudrun Urban-Schwenke • Born in Friedrichshafen.

Varied professional life both in terms of people and projects. I had great mentors but also the opposite. After 26 years of working in special technology and aircraft construction, the „brightest minds“ managed to drive the company into the wall. Don't worry be happy - so I became self-employed.

In the years leading up to retirement, I took over the management of an educational institution.

And finally my hobbies: gardening, sailing, reading and constantly desperately trying to improve my English in Conny's English course.



Keyword index

Keyword index

A

African women 34
Alpine „Föhn“ 55
Appenzell Alps 56
A sign of age 29
A special bird 41
Aufricht Events 24
Autors 66

B

Barbarossa 13
Beatles 29
Bodensee-Bibliothek IX, 40
Bodman sculpture garden 20
British café Ochenshausen 48
Busch, Wilhelm III
Butter 49

C

Café Crumbles 48
Chocolate and Wine 25
Cleverles of the Länd 65
Classic wisdom 59
Commemorative plaques 7
Comments 62
Content V
Cool dude 33
Coolest sock 33
Copilot, young 3
Creativity 31

D

Deep-sea char 19
Difficult walking on ice 5

E

Editorial team 66
Education 34
Empathy 31
Example fringe groups 15

F

Famous women 31
Fasnet 9
Foehnwind 52
Fool's jump 8
Fräulein Seegucker 25
Fringe groups 15

G

Gender equality 60
German Armed Forces 3
German Benedictine nun 13
German Besenwirtschaft 25
Giggerle 9
Goathi 16

H

Hagnau - Münsterlingen procession route 5
Harbour in erature (water) 18
Highlight Afternoon Tea 48

High pressure area 55
Hildegard bread 13
Hildegard von Bingen 13
Homère 59
Homework 64

I

Icy flight 3
Imperia 20
Imprint 70
International Women's Day 36
Introduction X

K

Kurt 2

L

Lake Constance 3, 5, 18
Lenk, Peter 20, 23
Lindau 47
Literary and artistic magazine 43
Low pressure area 55

M

Man power 44
Mauerläufer 41
Meersburger Landschafts-schutzgebiet 24
Merkel, Angela 36
MeToo campaign 36



Middle Ages 12
Mixed team 45
My Fair Lady 45

N

Norway 16

O

Old seniors 26
Our local mountain 56

P

Peak of „Säntis“ 56
Pilot 54
Pope Benedict XVI. 13
Prisoners in Germany 15
Provocative art 21
Puzzle 10

R

Recipe for Swabian souls 50
Reindeer 16
Rhine Valley 54
Rosamunde Pilcher 48

S

Salvelinus profundus 19
Sami 16
Säntis-View 56
Schwarzer, Alice 36

Scones 49
Seegfrörne 3, 7
Senior English group VIII
Senior time 26
Shopping for the heart 49
Sigmund, Ulrike 40
Slope Rain 53
Social questions 17
Suffragette 36
Swabian-Alemannic Fastnacht 9
Swabian „souls“ 51
Switzerland 57

T

Teacher 67
Teaching 41
The LÄND 51, 65
The Trojan Horse 23
Tichodroma muraria 40
Turner, Tina 39

U

Überlingen 23
„Ulmer“ bakery 13

W

Wallcreeper 40
Wallcreeper – why? I
Warhol, Andy 46
What`S App 58
Wisdom 58
Woman`s power 30ff
Woman`s power Africa 34



Impressum/Imprint
MAUERLÄUFER/WALLCREEPER
English version

© VHS Friedrichshafen 2024
Charlottenstraße 12/2, 88045 Friedrichshafen
Fon: 07 541/203 3434, Fax 07 541/2033435
info@vhs-fn.de, www.vhs-fn.de

This publication was written, designed and published digitally for the participants/VHS by the course participants of the course KA2243 „Small Talk in English“ under the direction of Cornelia Ellem in the summer semester of 2023.

Diese Publikation wurde von den Kursteilnehmern des Kurses KA2243, „Small Talk auf Englisch“ unter der Leitung von Cornelia Ellem im Sommersemester 2023 geschrieben, gestaltet und für die Teilnehmer/VHS im Digitaldruck publiziert.